

EN Product Fiche (in accordance with EU regulation no. 812/2013) / **BG** Продуктов Фиш (в съответствие с Евро норми № 812/2013) / **RU** Продуктовой Фиш (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) / **ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) / **PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE nº 812/2013) / **DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) / **IT** Scheda prodotto (ai sensi del Regolamento UE n. 812/2013) / **DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-fordrningene nr. 812/2013) / **HU** Termékinformáció (a termékismertető adatlapról) (812/2013/EK bizottsági rendelet szerinti) / **RO** Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013) / **PL** Karta produktu (zgodnie z normami UE nr. 812/2013) / **CZ** Šítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013) / **SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) / **RS** Промолаи лист (у складу са евро прописима Еуро № 812/2013) / **HR** Proizvodni list (u skladu s Evro propisima EU № 812/2013) / **AL** Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane № 812/2013) / **UA** Опис виробу (відповідно до регламенту ЄС 812/2013) / **SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013) / **SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013) / **LT** Produktu Fiche (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013) / **EE** Tooteikeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013) / **LV** Produkta zīme (pamatoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.812/2013) / **NO** Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013) / **GR** Αετίδιο Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 812/2013) / **FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013) / **FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) / **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) / **MK** Производен лист (во согласност со Евро норми № 812/2013)

EN Trade mark/ BG Наименование или търговска марка / RU Наименование или торговая марка / ES Nombre o marca del producto / PT Marca comercial / DE Bezeichnung oder Handelsmarke / IT Nome o marchio commerciale / DK Navn eller mærke / HU Márkanév / RO Denumirea sau marca comercială / PL Nazwa lub znak towarowy / CZ Název obchodní značky / SK Názov alebo trhová značka / RS Назив или заштитни знак / HR Naziv ili zaštitni znak / AL Emër tregtar / UA Назва компанії або Торговельна марка / SI ime ali blagovna znamka / SE Namn eller varumärke / LT Pavadinimas arba prekės ženklas / EE Nimetus või kaubamärk / LV Nosaukums vai preču zīme / NO Varemerke / GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα / FI tavaramerkki / FR Dénomination ou marque commerciale / NL Naam of handelsmerk / MK Назив или трговската марка/	TESY	
EN Model/ BG Идентификатор на модела / RU Идентификатор модели / ES Modelo / PT Nº Identificador do modelo / DE Kennzeichen des Modells / IT Identificatore del modello / DK Model / HU Modell / RO Identificatorul modelului / PL Identyfikator modelu / CZ Typový identifikátor / SK Model / RS Идентификатор модела / AL Identifikator i modeli / UA Ідентифікатор моделі / SI Model / SE Modell / LT Modelio identifikatorius / EE Modelli identifikator / LV Modelja identifikators / NO Modell / GR Αναγνωριστικό μοντέλου / FI Mallin tunnus / FR Identifiant du modèle / NL Identificatie van het model / MK Идентификатор на моделот/	GCV9S 100420 B11 TSRCP	
EN identifier/ ES Clase / DE Energieeffizienzklasse / IT Classe di efficienza energetica / DK Energitælmåling / HU Az energiahatékonysági osztály / RO Clasa de eficiență energetică / PL Klasa efektywności energetycznej / CZ Energetická třída / SK Trieda energetickej efektivity / RS Klasa energetske efikasnosti / HR Klasa energetske učinkovitosti / AL Klasa e efektivitetit energjetik / UA Klasa energoefektivnosti / SI Razred enerjske učinkovitosti / SE Energitäsningsklass / LT Energetinio efektyvumo klasė / EE Energiatõhususe klass / LV Energoefektivitātes klase / NO Energitælmåling / GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης / FI Energiatohokkuusluokka / FR Classe d'efficacité énergétique / NL Energieklasse / MK Klasa na energetska efikasnost/	C	
EN Standing loss / BG Толщините загуби при нулево товар / RU Толщевые потери при нулевой / ES La capacidad en litros / PT O volume útil de armazenagem / DE Speichervolumen in Liter / IT Il volume utile in litri / DK Rumfang i liter / HU tárolási térfogat literben / RO Capacitatea rezervorului / PL Pojemność magazynowa w litrach / CZ Statická ztráta / SK Straty v pohotovostnom režime / RS Toplinski gubici u nultom opterećenju / HR Stalni gubitak / AL Humbjet termike gjatë ngarkesë zero / UA Втрати тепла при нульовому навантаженні / SI Lastna izguba / SE Varmhållningsförluster / LT Savainimo nuostolis / EE Püsikadu / LV Pastāvīgie zudumi / NO Varmetapene på null belastning / GR Οι πάγιες απώλειες / FI Seisontahäviö / FR Les pertes statiques / NL Het warmhouverlies / MK Толщинските загуби при нулта товар /	64	S, [W]
EN Storage volume/ BG Водният обем в литри / RU Объем воды в литрах / ES La capacidad en litros / PT O volume útil de armazenagem / DE Speichervolumen in Liter / IT Il volume utile in litri / DK Rumfang i liter / HU tárolási térfogat literben / RO Capacitatea rezervorului / PL Pojemność magazynowa w litrach / CZ Užijný objem v litrech / SK Užitočný objem v litroch / RS Količina vode u litrama / HR Korisni objam u litrama / AL Volumi ujor në litra / UA Водний об'єм у літрах / SI Prostornina za shranjevanje v litrih / SE Volym i liter / LT Talpa (litrais) / EE Maht / LV Uzglabāšanas tilpums litros / NO Vannmengde i liter / GR η χωρητικότητα αποθήκευσης / FI Säiliön tilavuus litroina / FR La capacité de stockage, en litres / NL Het opslagvolume in liter / MK Водниот волумен во литри /	96	V, [l]

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) / **BG** Продуктова информация (в съответствие с Евро норми № 814/2013) / **RU** Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) / **ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) / **PT** Informação do produto (conforme as normas EU nº 814/2013) / **DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) / **IT** Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013) / **DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-fordrningene nr. 814/2013) / **HU** Termékinformáció (a termékismertető adatlapról) (814/2013/EK bizottsági rendelet szerinti) / **RO** Informații referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) / **PL** Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr. 814/2013) / **CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) / **SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) / **RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Evro propisima EU № 814/2013) / **HR** Informacije o proizvodu (u skladu s Evro propisima EU № 814/2013) / **AL** Informacione Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013) / **UA** Інформація про вироби (у відповідності з регламентом ЄС 814/2013) / **SI** Podatki o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) / **SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013) / **LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) / **EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013) / **LV** Produkta informācija (pamatoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.814/2013) / **NO** Produkt informasjon (i henhold til EU nr. 814/2013) / **GR** Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013) / **FI** Tuotetiedot (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013) / **FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) / **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) / **MK** Продуктовата информациони (во согласност со Евро норми № 814/2013)

EN Model/ BG Идентификатор на модела / RU Идентификатор модели / ES Modelo / PT Nº Identificador do modelo / DE Kennzeichen des Modells / IT Identificatore del modello / DK Model / HU Modell / RO Identificatorul modelului / PL Identyfikator modelu / CZ Typový identifikátor / SK Model / RS Идентификатор модела / AL Identifikator i modeli / UA Ідентифікатор моделі / SI Model / SE Modell / LT Modelio identifikatorius / EE Modelli identifikator / LV Modelja identifikators / NO Modell / GR Αναγνωριστικό μοντέλου / FI Mallin tunnus / FR Identifiant du modèle / NL Identificatie van het model / MK Идентификатор на моделот/	GCV9S 100420 B11 TSRCP	
EN Storage volume/ BG Водният обем в литри / RU Объем воды в литрах / ES La capacidad en litros / PT O volume útil de armazenagem / DE Speichervolumen in Liter / IT Il volume utile in litri / DK Rumfang i liter / HU tárolási térfogat literben / RO Capacitatea rezervorului / PL Pojemność magazynowa w litrach / CZ Užijný objem v litrech / SK Užitočný objem v litroch / RS Količina vode u litrama / HR Korisni objam u litrama / AL Volumi ujor në litra / UA Водний об'єм у літрах / SI Prostornina za shranjevanje v litrih / SE Volym i liter / LT Talpa (litrais) / EE Maht / LV Uzglabāšanas tilpums litros / NO Vannmengde i liter / GR η χωρητικότητα αποθήκευσης / FI Säiliön tilavuus litroina / FR La capacité de stockage, en litres / NL Het opslagvolume in liter / MK Водниот волумен во литри /	95.5	V, [l]
EN Standing loss / BG Толщините загуби при нулево товар / RU Толщевые потери при нулевой / ES La capacidad en litros / PT O volume útil de armazenagem / DE Speichervolumen in Liter / IT Il volume utile in litri / DK Rumfang i liter / HU tárolási térfogat literben / RO Capacitatea rezervorului / PL Pojemność magazynowa w litrach / CZ Statická ztráta / SK Straty v pohotovostnom režime / RS Toplinski gubici u nultom opterećenju / HR Stalni gubitak / AL Humbjet termike gjatë ngarkesë zero / UA Втрати тепла при нульовому навантаженні / SI Lastna izguba / SE Varmhållningsförluster / LT Savainimo nuostolis / EE Püsikadu / LV Pastāvīgie zudumi / NO Varmetapene på null belastning / GR Οι πάγιες απώλειες / FI Seisontahäviö / FR Les pertes statiques / NL Het warmhouverlies / MK Толщинските загуби при нулта товар /	63.7	S, [W]

EN Specific precautions: Refer to the manual	BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството	RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству
ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario	PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções	DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen
IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale	DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen	HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót!
RO Măsurile de protecție speciale: Adresați-vă conducerii	PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika	CZ Specifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití
SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie	RS Посебне мере опреза: Pogledajte u priručniku	HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku
AL Masa specifike mbrojtëse: I referoheni udhëzuesit	UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва	SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo
SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen	LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas	EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamutule
LV Specifiski drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu	NO Spesielle forholdsregler: Se guiden	GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο
FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja	FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel	NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding
		MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството

EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.	RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификации соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.
ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.	PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.	DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.
IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.	DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen optørt andr steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.	HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest előfordulhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.
RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, nu sù dau la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.	PL Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określę się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulocie informacyjnej produktu.	CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.
SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú danú informáciu o výrobku, sú priložené a platné.	RS Svi podaci koji su uključeni u informaciji o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde može dovesti do raznih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.	HR Svi podaci koji su uključeni u informaciji o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde može dovesti do raznih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.
AL Të gjitha të dhënat, të cilat janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura tejkalim, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.	UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, являються актуальними та дієвими.	SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.
SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast upplysningar som finns i denna produktinformation är tillämpbara och giltiga.	LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtingai, išvardinti kitose vietose, gali sąlygoti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojanti.	EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevus, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused tuua. Üksnes selle tooteinfo loetletud andmed kohaldatakse ja kehtivad.
LV Visi dati, kuri ir uzskaitīti produkta informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvu specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.	NO Alle data som inngår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller produktinformasjon oppført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldige.	GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιγράφονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.
FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotetietoihin määritettiin soveltamalla määrätysten asia koskevia yhteisiä direktiivejä. Erot tuotetietoihin luettulu muualta voi johtaa erilaisiin testiolosuhteissa. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetietoihin sovellettavissa ja voimassa.	FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.	NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig.
		MK Svi podaci koji se sadržani u informacijama za proizvod se određuju od primena na specifikacijama na soodveštjenim evropskim direktivama. Razlike u informacijama za proizvod, navedeni na drugo mesto može da dovedat do različnih uslova na testiranje. Samo podatoci koji se sadržani vo ovne informacijama se za proizvod se primenljivi i validni.